

MOBILE DIGITALE LESEHILFE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Kurze Einführung

Mit der Entwicklung des Lebensstandards ist China eine alternde Gesellschaft geworden.

Die immer stärker von Sehschwäche und Alterssichtigkeit betroffene Bevölkerung ist im Alltag durch Leseschwierigkeiten beeinträchtigt. Die üblichen Lupen und Lesebrillen helfen nur bedingt aufgrund vieler Nachteile wie unzureichende Vergrößerung, niedrige Auflösung oder Randverzerrung. Diese Nachteile wirken sich negativ auf den Alltag und die Leistungsfähigkeit der betroffenen Personen aus.

Die mobile digitale Lesehilfe ist ein vollfarbiges digitales & optisches Vergrößerungsgerät. Das Gerät funktioniert mit unserer eigenen Hardware/Software-Plattform, die durch Eigentums- und Urheberrechte geschützt ist. Es liefert ein Bild in fast 10-facher Vergrößerung auf dem hochauflösenden, kontrastreichen 3,5"-Display. Zusätzlich zum Vollfarbmodus ist auch ein Schwarz-Weiß-Modus verfügbar.

Produkteigenschaften

- hoher Vergrößerungsfaktor mit optischer und elektronischer Vergrößerung, klares Bild ohne Gitter, gratfreie Kante maximale Vergrößerung 15fach oder 32fach
- verschiedene Farbmodi
- Vollfarb-Display, Schwarz-Weiß-Modus und umgekehrte Farbdarstellung
- automatische Anpassung der Lichtintensität selbständiges Aufhellen in dunklen Orten, hervorragende Leistung unter verschiedenen Bedingungen
- Praktische Standfüße zum Aufstellen bei längerer Lesezeit

Steuerungstasten

Front View = Frontansicht

LCD = LCD

Luminance adjustment = Einstellung der Helligkeit

Clipping button = Bildausschnitt-Taste

Contrast adjustment = Kontrasteinstellung

Enlarge = vergrößern

Mode = Modus

Reduce = verkleinern

ON/OFF = EIN/AUS

Back View = Rückansicht

LED = LED

Camera Lens = Kameralinse

Handle line = Trageschleufe

Holder Bracket = Standfuß

Side View = Seitenansicht

(can choose) = (zur Auswahl)

Power indicator light = Betriebsanzeige

Light down up = Lichteinstellung, heller/dunkler

USB power input = USB-Anschluss

Bedienungsanweisung

Lesehilfe

Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf ON.

1. Die LED-Lampe leuchtet. Nach 1,5 Sekunde erscheint das Bild auf dem LC-Display.
2. Richten Sie die Linse der Lesehilfe auf den Gegenstand, den Sie sehen wollen.
3. Drücken Sie die MODE-Taste (Funktionstaste), um Vollfarbdisplay, Schwarz-Weiß-Display oder umgekehrte Farbdarstellung zu wählen.
4. Drücken Sie die ENLARGE- oder REDUCE-Taste (vergrößern oder verkleinern), um den Vergrößerungsfaktor zu wählen.
5. Drücken Sie die CLIPPING-Taste (Bildausschnitt) um einen Ausschnitt aus dem aktuellen Bild zu machen.

Akku aufladen

Dieses Gerät wird mit einem wieder aufladbaren Lithium-Akku betrieben. Die Akkulaufzeit bei voller Ladung beträgt 3 Stunden im Lesehilfe-Modus.

Zum Aufladen des Akkus muss das Gerät mit dem Netzadapter am Stromnetz angeschlossen sein. Stecken Sie dafür das DC-Netzteil in die DC-Eingangsbuchse des Geräts. Eine rote Kontrollleuchte leuchtet auf. Nach 3 bis 4 Stunden ist der Akku vollgeladen und die Kontrollleuchte erlischt.

Standfüße

Die Standfüße können nach Bedarf aus- oder eingeklappt sein, um bequem lesen zu können.

Produktbeschreibung

1. Display: 3,5 Zoll TFT-LC-Display
2. Displayauflösung: QVGA (320 x 240)
3. 4 Helligkeitsstufen und 4 Kontraststufen
4. Wechselbare Vergrößerung
5. Anzeigemodus: Vollfarbe, Schwarz-Weiß, umgekehrte Farbdarstellung
6. Akku-Laufzeit: 3 Stunden
7. Laden des Akkus über USB-Anschluss
8. Stromversorgung: 5V/400mA (max.)

Bezeichnung	Spezifikation
Vergrößerung	2- bis 15-fach bzw. 2- bis 32-fach
Verschiedene Anzeigemodi	Vollfarbe, schwarz-weiß, umgekehrte Farbdarstellung, hohe Auflösung
Bildschirm Sperre	unterstützt
Bildschirmgröße	3,5 Zoll
Bildschirm-Auflösung	QVGA (320 x 240)
Bildschirm-Typ	TFT LCD
Bildschirm-Leuchtdichte	250 cd/m ²
Kapazität des integrierten Akkus	3,7V, 1050mA/h
Akku-Laufzeit	ca. 3 Stunden
Akku-Ladezeit	2,5 bis 3 Stunden
Voll-LED innere Beleuchtung	unterstützt
Maße des Geräts	110 mm (L) x 73 mm (B) x 15 mm (H)
Gewicht	165 g
Adapter	Mini-USB-Anschluss DC 5V 500mA

Zubehör

1. Gebrauchsanweisung
2. Netzteil
3. schwarze Aufbewahrungstasche
4. Standfüße
5. Trageschlaufe
6. Reinigungstuch

ENTSORGUNG:

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel und die Batterien umweltgerecht, wenn Sie sich von ihm trennen möchten. Das Gerät und die Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie bei einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung. Entfernen Sie zuvor die Batterien.

Eurotops Versand GmbH

Elisabeth-Selbert-Straße 3

40764 Langenfeld, Deutschland



Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte

in Deutschland an die 0180_5306363* oder info@eurotops.de

in Österreich an die 01_230604312 oder info@eurotops.at

in der Schweiz an die 044_2836125 oder info@eurotops.ch

* 14 Cents/Minute aus dem deutschen Festnetz, aus dem deutschen Mobilfunknetz max. 42 Cents/Minute

Bei ggf. erforderlicher Rücksendung der Ware adressieren Sie diese bitte an die auf Ihrer Rechnung stehende Retourenadresse.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

LOUPE ÉLECTRONIQUE PORTATIVE

MODE D'EMPLOI

Brève présentation

Avec l'amélioration du niveau de vie, la Chine est devenue une société vieillissante.

La population, de plus en plus touchée par les troubles visuels tels que l'amblyopie ou la presbytie, éprouve des difficultés à lire dans la vie quotidienne. Les loupes et lunettes de lecture habituelles présentent de nombreux inconvénients : agrandissement insuffisant, basse résolution, distorsion des contours. Ces inconvénients affectent sérieusement la vie quotidienne et les activités des personnes malvoyantes.

La loupe électronique portative Aidnear est un agrandisseur numérique & optique pleine couleur. L'appareil fonctionne avec notre propre plateforme matérielle et logicielle dont nous détenons les droits de propriété intellectuelle. L'image est agrandie presque 10 fois et affichée sur un écran haut contraste et haute résolution de 3,5". Le mode d'affichage en noir et blanc est disponible en plus du mode pleine couleur.

Caractéristiques de l'appareil

- Facteur de grossissement élevé
Grossissement optique et électronique. Image nette sans lignes ni défauts
Grossissement maximum 15x ou 32x
- Plusieurs modes de couleur au choix
- Affichage pleine couleur, noir et blanc ou couleurs inversées
- Réglage automatique de l'intensité lumineuse
L'éclairage s'intensifie automatiquement dans les endroits obscurs. Excellente performance dans diverses situations.
- Support pratique pour un plus grand confort de lecture

Boutons de commande

Front View = Vue de face

LCD = LCD

Luminance adjustment = Réglage de la luminance

Clipping button = Capture d'image

Contrast adjustment = Réglage du contraste

Enlarge = Agrandir

Mode = Mode

Reduce = Diminuer

ON/OFF = MARCHÉ/ARRÊT

Back View = Vue de dos

LED = LED

Camera Lens = Objectif de caméra

Handle line = Dragonne

Holder Bracket = Support / Pied

Side View = Vue de côté

(can choose) = (au choix)

Power indicator light = Témoin lumineux d'alimentation

Light down up = Éclairage: plus/moins

USB power input = Port USB

Mode d'emploi

Loupe électronique

1. Mettre le bouton d'alimentation sur ON (marche).
2. La lampe LED s'allume. Au bout d'1,5 seconde, l'image apparaît sur l'écran LCD.
3. Dirigez l'objectif de la loupe sur l'objet que vous voulez observer.
4. Appuyez sur la touche MODE pour choisir l'affichage pleine couleur, noir et blanc ou inversé.
5. Appuyez sur la touche ENLARGE ou REDUCE pour choisir le facteur de grossissement.
6. Appuyez sur la touche CLIPPING (capture d'image) pour geler l'image actuelle.

Charge de la batterie

Cet appareil fonctionne avec une batterie lithium rechargeable. Une fois chargée, la batterie a une autonomie de 3 heures en mode de lecture.

Pour charger la batterie il est nécessaire de brancher l'appareil sur secteur en utilisant l'adaptateur secteur.

Branchez l'adaptateur secteur sur la prise d'alimentation de l'appareil. Un voyant rouge s'allume. Au bout de 3 ou 4 heures, la batterie est pleinement chargée et le voyant s'éteint.

Support

Les pieds peuvent être déployés ou rabattus selon les besoins pour faciliter la lecture.

Spécifications du produit

1. Écran : TFT LCD 3,5 pouces
2. Résolution d'affichage : QVGA (320 x 240)
3. 4 niveaux de luminosité et 4 niveaux de contraste
4. Grossissement modifiable
5. Affichage : pleine couleur, noir et blanc, couleurs inversées
6. Autonomie de la batterie : 3 heures
7. Charge de la batterie : port USB
8. Alimentation électrique : 5V/400mA (max.)

Item	Spécification
Grossissement	2x-15x ou 2x-32x
Modes d'affichage	Pleine couleur, noir et blanc, couleurs inversées, contraste élevé
Verrouillage de l'écran	disponible
Dimension de l'écran (affichage)	3,5 pouces
Résolution	QVGA (320 x 240)
Type d'écran	TFT LCD
Luminance de l'écran	250 cd/m ²
Capacité de la batterie intégrée	3,7V, 1050mA/h
Autonomie de la batterie	environ 3 heures
Temps de charge de la batterie	2,5 à 3 heures
Éclairage LED intégral	disponible
Dimensions de l'appareil	110 mm (L) x 73 mm (l) x 15 mm (H)
Poids	165 g
Adaptateur	Mini port USB DC 5V 500mA

Accessoires

Mode d'emploi
Adaptateur secteur
Étui de protection noir
Support
Dragonne
Chiffon de nettoyage

COLLECTE ET TRAITEMENT :

Le matériel d'emballage est réutilisable. Débarassez-vous de l'emballage de manière écologique et mettez-le à la collecte des matériaux recyclables.



Éliminez le produit et les piles d'une manière écologique si vous désirez vous en séparer. L'appareil et les piles ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers. Apportez-les à un centre de recyclage pour appareils électriques ou électroniques usagés. Votre administration locale vous donnera des informations supplémentaires. Enlevez d'abord les piles.



Eurotops Versand GmbH

Elisabeth-Selbert-Straße 3

40764 Langenfeld, Allemagne

Pour des renseignements techniques veuillez contacter
en France 089 2700470 ** ou info@eurotops.fr

Pour retourner un produit, veuillez utiliser l'adresse indiquée sur la facture.

**0,34 €/min + surcoût éventuel d'un opérateur

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique au moment de la mise sous presse.

Sous réserve de modifications techniques et d'équipement.

Korte introductie

Dankzij de hogere levensstandaard, wordt de bevolking alsmaar ouder. Mensen met een slecht gezichtvermogen en met name mensen die lijden aan amblyopie (lui oog) en presbyopie (ouderdomsverziendheid) hebben het moeilijk om in het dagelijks leven te lezen. Traditionele vergrootglazen of leesbrillen werken niet altijd even goed, vergroten niet voldoende, produceren een onvoldoende scherp beeld of vervormen beelden. Deze problemen hebben een aanzienlijke invloed op het dagelijks leven en de activiteiten van slechtziende mensen.

Het Aidnear draagbare digitale toestel voor het bevorderen van het gezichtsvermogen is een full color digitaal en optisch vergroottoestel. Het gebruikt een eigen hardware-/softwareplatform met eigen intellectuele eigendomsrechten. Het kan een beeld tot bijna 10 keer vergroten op een 3,5 inch-scherm met hoge definitie en hoog contrast. Naast de full color-modus kunt u ook een zwart-witmodus selecteren. Zo kunt u weer van het leven genieten zoals nooit tevoren.

Producteigenschappen

- Sterk vergrotend effect
Het toestel integreert optische en elektronische vergroting, duidelijke beeldweergave zonder raster, tot □ 15-voudige of □ 32-voudige vergroting.
- Verschillende kleurmodi
- Full color, zwart en wit en omgekeerde modus
- Automatische lichtaanpassing
- Automatisch verlichten op donkere plaatsen, voor uitstekende prestaties op verschillende momenten
- De unieke handige houder houdt de lens open. Zo kunt u lang lezen zonder de lens open te moeten houden.

Gebruiksaanwijzing

Toestel voor het bevorderen van het gezichtsvermogen

1. Zet het toestel aan.
2. Na anderhalve seconde zal het ledlichtje branden. Er verschijnt een beeld op het lcd-scherm.
3. Richt de lens van het toestel naar het object dat u wilt bekijken.
4. Druk op de modusknop om de full-color-modus, zwart-witmodus of omgekeerde modus te kiezen.
5. Druk op de knop vergroten/verkleinen om de vergroting te selecteren.
6. Druk op de knop om bij te snijden om het huidige beeld bij te snijden.

De batterij opladen

Het toestel wordt geleverd met een heroplaadbare lithiumbatterij. Wanneer deze batterij volledig is opgeladen, kan het toestel 3 uur lang worden gebruikt.

Gebruik de bijgeleverde stroomadapter om de batterij op te laden.

Sluit om te laden de CD-stroomadapter aan op de DC-aansluiting van het apparaat en stop de adapter in het stopcontact. Een rood lichtje zal gaan branden. De batterij is volledig opgeladen na 3-4 uur en het rode lichtje zal automatisch uitgaan.

Productspecificaties

1. Scherm: 3,5 inch TFT lcd-scherm
2. Schermresolutie: QVGA (320 x 240)
3. 4 helderheidsniveaus en 4 contrastniveaus
4. Vergroten en verkleinen
5. Schermmodus: full color, zwart en wit,
7. Werktijd: batterij gaat 3 uur mee
8. Lader: usb-aansluiting
9. Elektrische voeding: 5V/400mA (max.)

Productspecificaties

Onderdeel	Uitleg
Vergroting	2-15-voudig of 2-32-voudig
Verschillende schermmodi	Full color, zwart en wit, negatief, hoog contrast
Schermvergrotingsfunctie	Ondersteund
Schermgrootte	3,5 inch
Schermresolutie	QVGA (320x240)
Scherm	TFT lcd
Helderheid	250 cd/m ²
Batterijvoeding	3,7V 1050mA/H
Batterijcapaciteit	Ongeveer 3 uur
Opladetiempo	2,5-3 uur
Ledlicht	Ondersteund
Afmetingen van het product	110 (l) x 73 (b) x 15 (h)
Gewicht	105 g
Adapter	Mini-usb-aansluiting DC 5V 500mA

Productaccessoires

1. Productinstructies
2. Stroomtransformator
3. Zwart zakje
4. Houder
5. Koordje
6. Reinigingsdoekje

AFVALVERWIJDERING:

De verpakking is recyclebaar. De verpakking daarom niet bij het huishoudelijk afval doen, maar milieuvriendelijk afvoeren.



Verwijder eerst de batterijen! Apparaat en batterijen, indien deze worden afgedankt, eveneens milieuvriendelijk afvoeren. Dus niet bij het huisvuil, maar naar een recyclingdepot voor gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Informatie hierover is verkrijgbaar bij de gemeentelijke of bevoegde instanties voor de afvalverwijdering.

 Eurotops Versand GmbH
Elisabeth-Selbert-Straße 3
40764 Langenfeld, Duitsland



Voor technische informatie, kunt u bellen of mailen in Nederland tel.: 026 3736 333 or info@eurotops.nl

Een eventuele teruggave van de producten dient te worden gericht aan het retouradres vermeld op uw factuur. De inhoud van deze gebruiksaanwijzing reflecteert de stand der techniek bij het ter perse gaan. Eventuele wijzigingen technologie en uitvoering van de apparatuur voorbehouden.